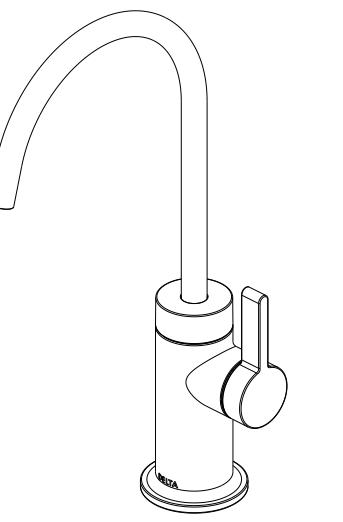




see what Delta can do™



Reverse Osmosis Water Dispenser Dispensador de agua fría/OI Distributeur d'eau froide/OI

Model Number: DWQ4001002
Número del modelo
Numéro de modèle

Date of Purchase: _____
Fecha de compra
Date d'achat



X00115862

To find model number, look on the water line label underneath sink.
Para encontrar el número del modelo, lea la etiqueta en la línea de agua ubicada debajo del fregadero.
Pour trouver le numéro du modèle, regardez sur l'étiquette fixée au tube d'alimentation sous l'évier.

Register Online
www.deltafaucet.com/registerme
To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit www.deltafaucet.com

Regístrate en línea
www.deltafaucet.com/registerme
Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite www.deltafaucet.com

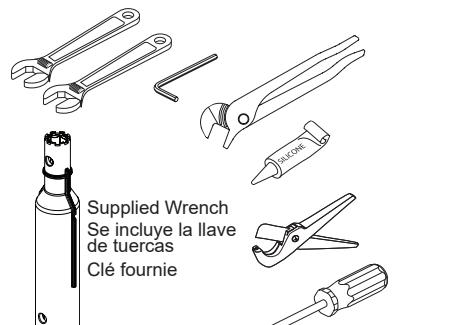
S'enregistrer en ligne
www.deltafaucet.com/registerme
Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à www.deltafaucet.com

This product is recommended to be used with the Reverse Osmosis System DWQ1001012. Follow instruction as shown for your specific use.

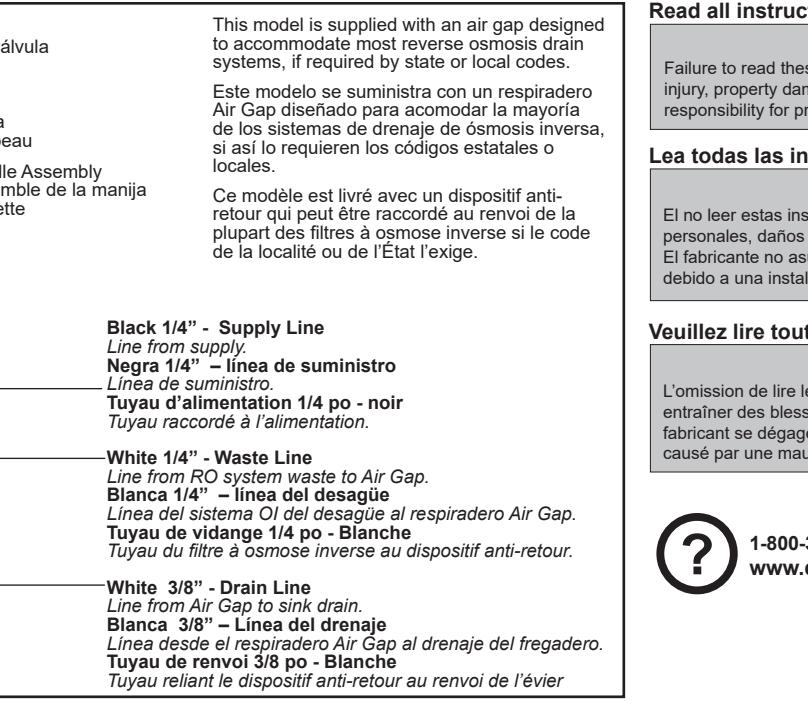
Este producto se recomienda utilizar junto con el Sistema de Osmosis Inversa DWQ1001012. Siga las instrucciones mostradas para su uso específico.

Ce produit est recommandé pour être utilisé avec le système d'osmose inversée DWQ1001012. Suivez les instructions indiquées pour votre utilisation spécifique.

You may need:
Usted puede necesitar:
Articles dont vous pouvez avoir besoin:



PARTS LIST LISTA DE PARTES LISTE DES PIÈCES



Read all instructions prior to installation. CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

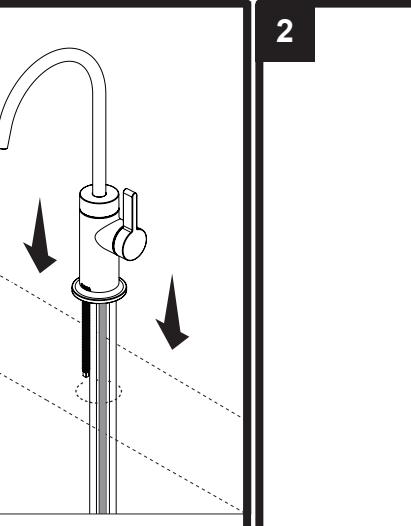
Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación. ADVERTENCIA

El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

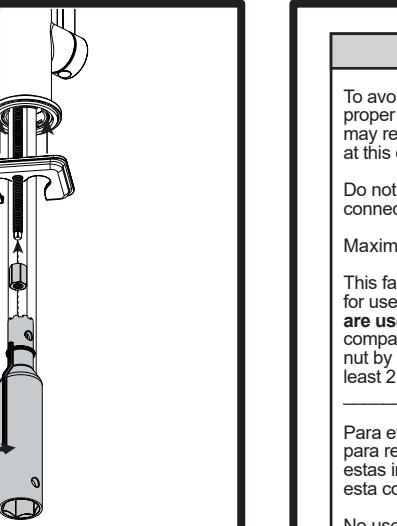
Veuillez lire toutes les instructions avant l'installation. AVERTISSEMENT

L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.

1-800-345-3358
www.deltafaucet.com/service-parts

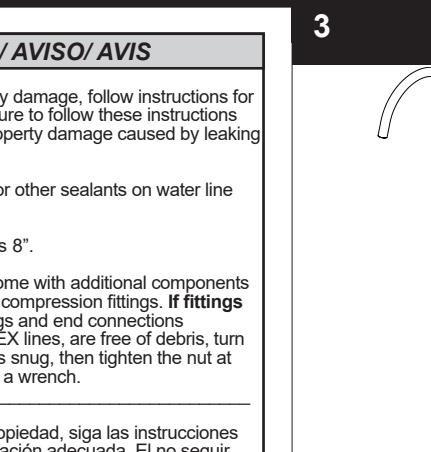


- Slide gasket onto the tubes with paper backing oriented up.
- Adjust final position of faucet above sink if necessary.
- Tighten hardware until faucet resists movement. A screwdriver can be inserted into the holes at the bottom of the wrench for leverage during tightening, being careful not to overtighten.



- Remove paper backing to expose adhesive and install gasket.
- Insert faucet into sink, ensuring it is centered in the hole.
- Deslice los tubos con papel protector orientado hacia arriba.
- Retire el papel protector para que el adhesivo quede expuesto e instale la junta.
- Inserte el grifo en el fregadero, asegurándose de que esté centrado en el orificio.

- Instalez les pièces de montage avec la clé fournie jusqu'à ce qu'elles soient serrées.
- Déplacez le robinet sur l'évier au besoin pour l'amener en position définitive.
- Serrez les pièces de montage jusqu'à ce que le robinet ne bouge plus. Vous pouvez insérer un tournevis dans les trous de la partie inférieure de la clé pour augmenter la force de serrage. Prenez garde de trop serrer.
- Glissez le joint plat sur les tubes de manière que l'endos en papier soit orienté vers le haut.
- Enlevez l'endos en papier pour exposer la colle et installez le joint plat.
- Introduzcez le robinet dans l'évier en prenant soin de le centrer dans le trou.



NOTICE/AVISO/AVIS

To avoid risk of property damage, follow instructions for proper installation. Failure to follow these instructions may result in risk of property damage caused by leaking at this connection.

Do not use pipe dope or other sealants on water line connections.

Maximum tube bend is 8".

This faucet does not come with additional components for use with 3/8 or 1/4" compression fittings. If fittings are used, ensure fittings and end connections compatible with 1/4" PEX lines, are free of debris, turn nut by hand until it feels snug, then tighten the nut at least 2 more turns with a wrench.

Para evitar dañar la propiedad, siga las instrucciones para realizar una instalación adecuada. El no seguir estas instrucciones puede resultar en filtraciones desde esta conexión.

No use compuesto para tuberías u otros selladores en las conexiones de la línea de agua.

La curvatura máxima del tubo es de 8".

Este grifo no incluye componentes adicionales para funcionar con conexiones de compresión de 3/8 o 1/4". Si se utilizan conexiones, asegúrese de que las conexiones y los extremos sean compatibles con líneas PEX de 1/4" y estén libres de residuos, gire la tuerca a mano hasta que esté ajustada y luego apriétela al menos 2 vueltas más con una llave.

Pour bien installer le robinet et éviter les risques de dommages matériels, suivez les instructions. L'omission de suivre les instructions peut causer une fuite à ce raccord, ce qui pourrait entraîner des dommages matériels.

N'utilisez pas de pâte lubrifiante ni de produits d'étanchéité sur les raccords de la tuyauterie.

Le diamètre maximal de la courbure du tube est de 8 po.

Ce robinet n'est pas livré avec des composants supplémentaires à utiliser avec des raccords à compression de 3/8 po ou 1/4 po. Si vous utilisez des raccords, assurez-vous qu'ils sont compatibles avec des tuyaux en PEX de 1/4 po et qu'ils sont exempts de corps étrangers. Tournez l'écrou à la main jusqu'à ce qu'il arrête de tourner, puis faites au moins 2 tours supplémentaires avec une clé.

Faites courir une ligne de drainage de 3/8 po blanche à partir du dispositif anti-retour jusqu'au raccord. Il doit suivre une pente continue et être exempt de boucles ou de creux.

Sectionnez le tube au besoin après avoir consulté les instructions pour la réalisation d'un raccord sur mesure, puis raccordez-le au coude à sellette du renvoi.

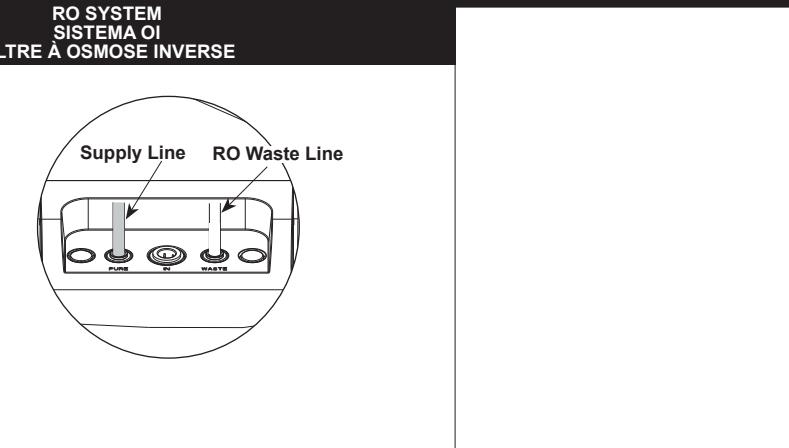
Tuyau d'alimentation :

Raccordez le tuyau d'approvisionnement noir de 1/4 po à établir une connexion directe entre le filtre à osmose inverse et le robinet. Le tuyau doit être court.

Un raccord-union de 3/8 po x 1/4 po (non inclus) peut être requis selon le filtre à osmose inverse utilisé.

Tuyau de vidange du filtre à osmose inverse :

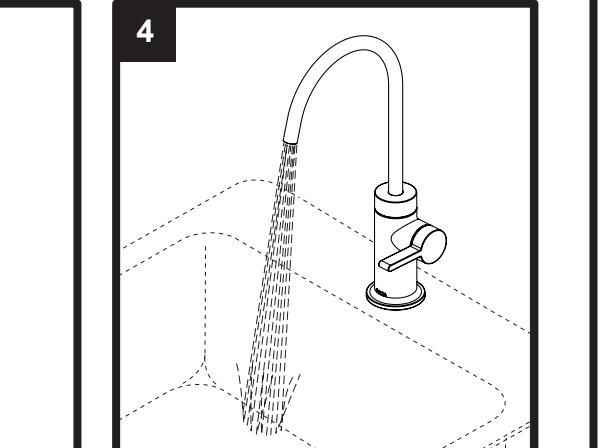
Raccordez le tuyau d'eau résiduelle blanc de 1/4 po directement au système à osmose inverse sans produire de boucles ni de creux.



RO SYSTEM SISTEMA OI FILTRE À OSMOSE INVERSE

Supply Line

RO Waste Line



4

- Flush system for a minimum of 5 gallons (19 litros).
- Check all connection points for leaks.
- Sistema de baldeado por un mínimo de 5 galones (19 litros).
- Verifique todos los puntos de conexión en busca de fugas.
- Rincez le système. Laissez couler au moins 5 gallons (19 litres) d'eau.
- Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords.

| POTENTIAL PROBLEMS | WHAT TO DO |
|--|---|
| Tubing is not cut perpendicular to the axis of the tube. | Carefully make an additional cut, being careful not to cut the tube too short. |
| Tubing is cut too short. | Buy a coupling union and a replacement supply line that mate together. The coupling union end intended to connect to the faucet must mate to the standard 3/8" connection nuts and plastic sleeves (ferrules) supplied with the faucet. |

| PROBLEMAS POTENCIALES | PASOS A SEGUIR |
|---|---|
| Si el tubo no se corta perpendicular al eje del tubo. | Con cuidado haga un corte adicional, teniendo cuidado de no cortar el tubo demasiado corto. |
| Si la tubería se corta demasiado corta. | Compre en una tienda una unión de acoplamiento y una línea de suministro de repuesto que se adapte. El extremo de la unión del acoplamiento destinado a conectarse la llave de agua/grifo debe acoplarse con las tuercas de conexión de 3/8" estándar y los mangos plásticos (casquillos) suministrados con la llave de agua. |

| PROBLÈMES POSSIBLES | MARCHE À SUIVRE |
|--|--|
| Le tube n'est pas coupé perpendiculairement à l'axe du tube. | Sectionnez le tube de nouveau minutieusement en vous assurant qu'il ne sera pas trop court. |
| Le tube a été sectionné et il est trop court. | Achetez un raccord-union et un tube d'alimentation de recharge. L'extrémité du raccord-union doit être compatible avec les écrous de raccordement de 3/8 po et les manchons en plastique (casquilles) fournis avec le robinet. |

If you determine the PEX or PE supply tubing for this faucet is too long and must be shorter to create an acceptable installation, be sure to read these instructions and plan ahead. When cutting the supply tubing, the installer accepts the responsibility to do so in a way that allows a leak-free joint to be created. Manufacturer is not responsible for tubing that is cut too short or cut in a way that will not allow for a leak-free joint. **DO NOT use a metal sleeve (ferrule, not included)**. For custom fit installations, tube cut must be straight and burr free.

Si determina que el tubo de suministro PEX para este grifo es demasiado largo y debe ser más corto para crear una instalación aceptable, asegúrese de leer estas instrucciones y planificar con anticipación. Al cortar el tubo de suministro, el instalador acepta la responsabilidad de hacerlo de una manera que permita crear una junta sin fugas. El fabricante no es responsable de los tubos que se cortan demasiado cortos o que han sido cortados de una manera que no permita una junta sin fugas. **NO use un manguito de metal (casquillo) o empaque (suministrado con el grifo, no incluido)**, pueda no crear una junta sin fugas. Para instalaciones a medida, el corte del tubo debe ser recto y sin rebabas.

Si vous déterminez que le tube d'alimentation en PEX pour ce robinet est trop long et vous devez le sectionner pour effectuer une installation acceptable, veuillez lire les présentes instructions et prévoir le coup. L'installateur qui sectionne le tube d'alimentation a la responsabilité de faire d'une manière qui permet la réalisation d'un joint étanche. Le fabricant se dégage de toute responsabilité si le tube sectionné est trop court ou s'il a été sectionné d'une manière qui ne permet pas la réalisation d'un joint étanche. **N'UTILISEZ PAS le manchon métallique (virole) ou le joint plat (fourni avec le robinet, non inclus)**. N'utilisez pas de pâte lubrifiante ni d'autres produits d'étanchéité sur les raccords de la tuyauterie. Para instalaciones a medida, el tube doit être sectionné à angle droit et exempt de bavures.

- Determine desired length of supply tube, leaving 1"- 2" of extra length to allow for easier installation.
- Cut tube, **ensuring it is cut straight and burr free**.
- Determine el largo deseado del tubo de suministro, dejando de 1" a 2" de largo adicional para facilitar mejor la instalación.
- Corte el tubo, asegurándose que lo ha cortado recto y está libre de rebabas.
- Determine la longueur du tube d'alimentation nécessaire et ajoutez 1 à 2 po pour faciliter l'installation.
- Sectionnez le tube en prenant soin de faire une coupe à angle droit. Enlevez les bavures.

Si vous déterminez que le tube d'alimentation en PEX pour ce robinet est trop long et vous devez le sectionner pour effectuer une installation acceptable, veuillez lire les présentes instructions et prévoir le coup. L'installateur qui sectionne le tube d'alimentation a la responsabilité de faire d'une manière qui permet la réalisation d'un joint étanche. Le fabricant se dégage de toute responsabilité si le tube sectionné est trop court ou s'il a été sectionné d'une manière qui ne permet pas la réalisation d'un joint étanche. **N'UTILISEZ PAS le manchon métallique (virole) ou le joint plat (fourni avec le robinet, non inclus)**. N'utilisez pas de pâte lubrifiante ni d'autres produits d'étanchéité sur les raccords de la tuyauterie. Para instalaciones a medida, el tube doit être sectionné à angle droit y sin rebabas.

